

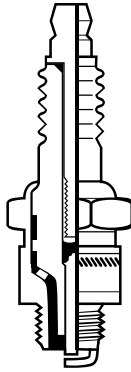
# Autolite®

## Spark Plug Types

Engineered for a wide array of spark-ignited combustion engines.

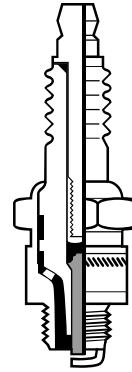
### 1. RESISTOR

Another Honeywell Autolite "first" incorporates an internal resistor which minimizes radio and TV interference, reduces electrode erosion for longer plug life. Used mainly for automotive and marine applications.



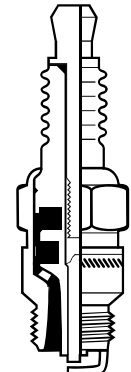
### 2. COPPER CORE

The copper core increases the rate of heat conduction in the spark plug tip and improves resistance to all types of fouling.



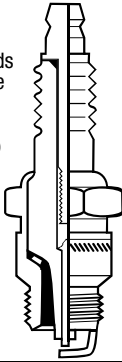
### 3. TRANSPORT

A large center electrode and center insulator provide increased durability over the life of the spark plug in engines operating under full load (heavy-duty over-the-road truck and tractor engines).



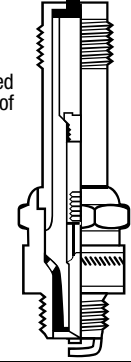
### 4. POWER TIP

Pioneered by Honeywell Autolite, insulator extends beyond the shell into the combustion chamber. Designed to provide "self-cleaning" action to virtually eliminate fouling at low speeds; "charge cooling" action to reduce the possibility of pre-ignition at high speeds.



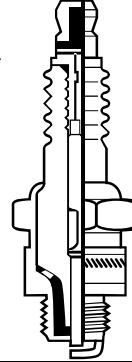
### 5. SHIELDED

Spark plug insulator is enclosed in a metal case. Wires are attached by means of water-proof connectors. Complete sealing makes plugs waterproof, explosion-proof, also provides improved suppression of radio interference. Used in military, marine, automotive and industrial applications.



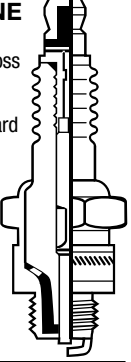
### 6. SERIES GAP

Designed to fire under heavy fouling conditions (long idle, low speed running). Used mainly in truck and stationary engine applications.



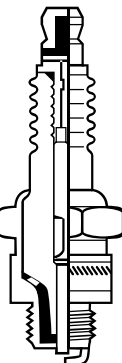
### 7. SMALL ENGINE

Shortened side electrode extends just halfway across tip of center electrode (compared to all the way across the tip of a standard plug). Designed to resist "bridging." Used on a variety of 2- and 4-cycle engines such as power lawn mowers, snowmobiles, outboard motors, chain saws, motorcycles, etc.



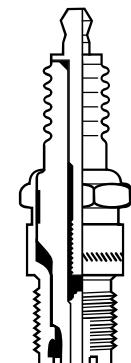
### 8. RACING

Precise heat ranges to power anything from street rods to top fuel cars. Cut back ground electrode exposes spark for quicker acceleration.



### 9. SPECIAL MAZDA PLUG

Specially designed and developed for use in Mazda rotary engines. Features a special surface gap quadruple electrode design for self-cleaning and apex seal clearance.



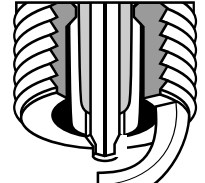
### 10. SURFACE GAP TIP

Used with capacitor-discharge ignition systems only (principally marine, snowmobile and motorcycle engines). Provides total protection from spark plug induced pre-ignition due to the extremely cold heat range inherent in the design.



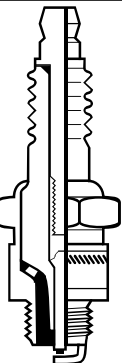
### 11. NECKED DOWN CENTER ELECTRODE

Tapered high nickel-chrome alloy tip combined with copper center electrode produces hotter, sharper spark for easier starting and on-road performance.



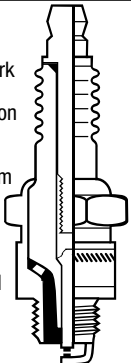
### 12. PLATINUM

Our basic spark plug design with the addition of a platinum center electrode tip that delivers precision firing, reduced gap erosion, more durability, and improved fuel efficiency over the life of the plug.



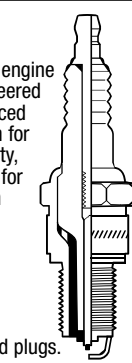
### 13. DOUBLE PLATINUM

Features our basic spark plug design with the addition of a platinum on the center tip and side electrodes. This plug's design delivers platinum durability with virtually no gap erosion over the life of the plug. Double Platinum spark plugs are the approved spark plugs for DIS engines.



### 14. XTREME SPORT™

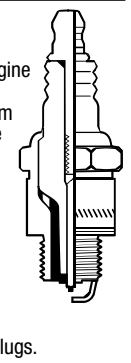
These premium small engine spark plugs are engineered with an Iridium Enhanced .6mm Finewire Design for better overall ignitability, more focused ignition for faster fuel combustion and reduced fouling.



\*Compared to standard plugs.

### 15. XTREME START™

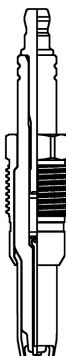
These premium small engine spark plugs are engineered with an Iridium Enhanced .6mm Finewire Design for quicker first-pull starts, fewer misfires and improved emissions and power.



\*Compared to standard plugs.

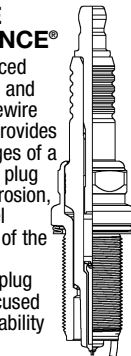
### 16. REVOLUTION HT®

This unique, patented 10-mm diameter high-thread spark plug design offers a more compressive seal and provides more space to optimize engine design, a one-piece ground shield strap for improved heat transfer, and a patented finewire design for more focused ignition power. This spark plug requires no gapping and requires a 9/16-inch socket wrench for installation.



### 17. XP XTREME PERFORMANCE®

With an iridium-enhanced .6 mm finewire design and patented platinum sidewire technology, this plug provides the durability advantages of a double platinum spark plug with virtually no gap erosion, longer life, and top fuel efficiency over the life of the plug. The XP Xtreme Performance™ spark plug also provides more focused ignition for better ignitability performance.



**XP XTREME PERFORMANCE®**



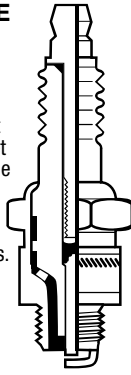
# Autolite®

## Bougies d'Allumage

conçues pour tous les types de moteur à combustion interne à allumage par étincelle.

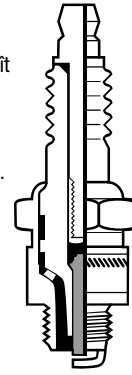
### 1. RÉSISTANCE

Une innovation Honeywell Autolite® incorporant une résistance interne antiparasites qui réduit l'usure de l'électrode et prolonge la durée de vie utile de la bougie. Utilisée surtout dans les applications automobiles et marines.



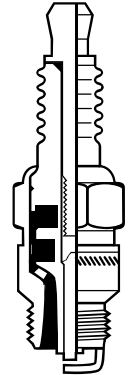
### 2. ÂME EN CUIVRE

L'âme en cuivre accroît l'échange thermique de la pointe de la bougie et améliore la résistance à tous les types d'encrassement.



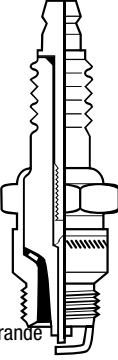
### 3. TRANSPORT

Une électrode centrale et un isolant largement dimensionnés prolongent la durée de vie de la bougie dans les moteurs fonctionnant sous pleine charge (moteurs de camions routiers et de tracteurs lourds).



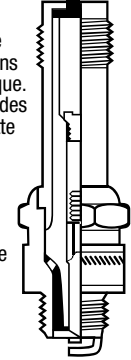
### 4. EXTRÉMITÉ ALLONGÉE

Une autre innovation Honeywell Autolite® : l'isolateur se prolonge au-delà du culot, dans la chambre de combustion. Conception visant à offrir une action autonettoyante qui élimine pratiquement tout encrassement à bas régime. L'action de refroidissement de la charge de combustion réduit la possibilité d'allumage prématuré à grande vitesse.



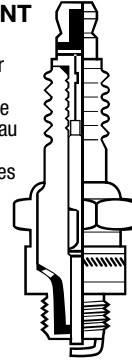
### 5. BLINDAGE

L'isolateur de la bougie d'allumage est logé dans une enveloppe métallique. Les fils sont reliés par des embouts étanches. Cette parfaite étanchéité protège les bougies contre l'infiltration de l'eau et les explosions, en plus d'améliorer l'antiparasitage. Utilisée dans des applications militaires, marines, automobiles et industrielles.



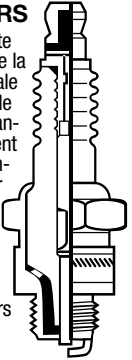
### 6. ÉCARTEMENT EN SÉRIE

Conçue pour s'allumer dans des conditions d'encrassement sévère (long fonctionnement au ralenti, à bas régime). Utilisée surtout dans les moteurs de camions et les moteurs fixes.



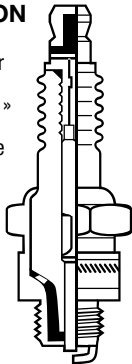
### 7. PETIT MOTEURS

L'électrode de masse courte s'étend jusqu'à la moitié de la pointe de l'électrode centrale (en comparaison, l'électrode de masse d'une bougie standard recouvre complètement la pointe de l'électrode centrale). Conçue pour résister à l'encrassement des électrodes. Utilisée dans de nombreux types de moteurs à 2 et à 4 temps, tels que les tondeuses à gazon, motoneiges, moteurs hors-bord, tronçonneuses, motocyclettes et autres.



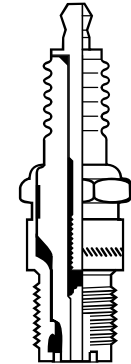
### 8. COMPÉTITION

Plages thermiques précises pour alimenter tous véhicules - des véhicules « Street rods » à ceux de la catégorie « Top fuel ». Electrode de masse courte pour exposer l'étincelle et améliorer l'accélération.



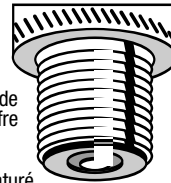
### 9. BOUGIE SPÉCIALE MAZDA

Elle se caractérise par une conception spéciale à électrode circulaire quadruple produisant un écrasement automatique et par un espace libre pour accommoder le segment d'arête.



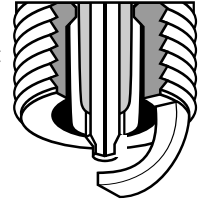
### 10. POINTE DE BOUGIE À ÉTINCELLE EN SURFACE

Utilisée uniquement dans les systèmes d'allumage à décharge de condensateur (surtout les moteurs marins, de motoneige et de motocyclette). Offre une protection intégrale contre l'allumage prématuré de la bougie causé par la conductivité thermique extrêmement froide associée au design.



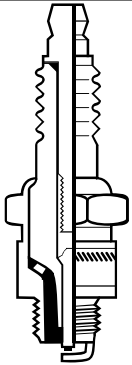
### 11. POINTE CONIQUE

Pointe conique en nickel-chrome fortement allié et électrode centrale en cuivre produisant une étincelle plus chaude et plus forte afin de faciliter le démarrage et améliorer les performances routières.



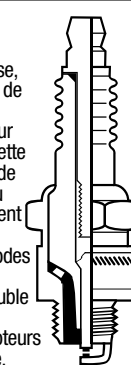
### 12. PLATINE

C'est notre conception fondamentale, améliorée par l'addition d'une électrode centrale à pointe de platine pour un allumage précis, une érosion réduite de l'écartement des électrodes, une durabilité accrue et une diminution de la consommation durant toute la vie de la bougie.



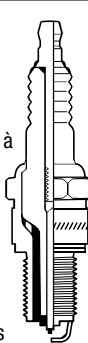
### 13. DOUBLE PLATINE

Notre conception de base, améliorée par l'addition de pointes en platine sur l'électrode centrale et sur l'électrode de masse. Cette configuration bénéficie de la durabilité associée au platine, avec pratiquement aucune érosion de l'écartement des électrodes durant toute la vie de la bougie. Les bougies Double Platine sont les bougies approuvées pour les moteurs à allumage électronique.



### 14. XTREME SPORT<sup>MC</sup>

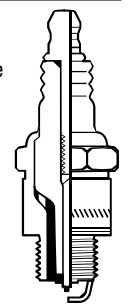
Ces bougies d'allumage de catégorie supérieure pour petits moteurs possèdent une électrode centrale de 0,6 mm à l'iridium qui assure une meilleure inflammabilité, une étincelle plus concentrée pour une combustion plus rapide et une réduction de l'encrassement.



\* En comparaison aux bougies conventionnelles.

### 15. XTREME START<sup>MC</sup>

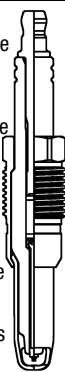
Ces bougies d'allumage de catégorie supérieure pour petits moteurs possèdent une électrode centrale de 0,6 mm à l'iridium qui assure des démarrages plus rapides, moins de ratés, moins de rejets polluants et une puissance supérieure.



\* En comparaison aux bougies conventionnelles.

### 16. REVOLUTION HT®

Cette conception de bougie unique et brevetée à filetage haut de 10 mm diamètre produit un joint d'étanchéité sous compression plus efficace qui libère de l'espace pour optimiser la conception du moteur. Cette bougie inclut également un arceau de masse d'une seule pièce favorisant le transfert thermique et sa conception brevetée à fil fin concentre davantage la puissance d'allumage. Aucun ajustement de l'écartement des électrodes n'est nécessaire avec ces bougies mais il faut une clé à douille de 9/16 pouce pour les installer.



### 17. XP XTREME PERFORMANCE®

Avec sa conception à fil fin de 0,6 mm amélioré à l'iridium et l'addition d'une électrode de masse en platine, cette bougie offre la durabilité caractéristique des bougies double platine, avec pratiquement aucune érosion de l'écartement des électrodes, une durée de vie prolongée et une consommation réduite en carburant durant toute la vie de la bougie. La bougie XP Xtreme Performance concentre également mieux la puissance d'allumage pour de meilleures performances.



## XP XTREME PERFORMANCE®

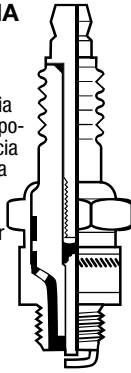


# Autolite®

**Tipos de bujías**  
Diseñado para una gran variedad de motores de combustión encendidos con chispa.

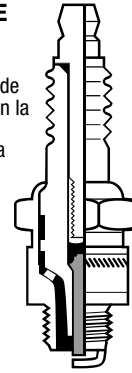
## 1. RESISTENCIA

Con el fin de prolongar la vida útil de la bujía, Honeywell Autolite ha introducido otra primicia consistente en la incorporación de una resistencia en el interior de la bujía para reducir la interferencia de radio y televisión, y disminuir la erosión de los electrodos. Utilizada principalmente para aplicaciones automovilísticas y náuticas.



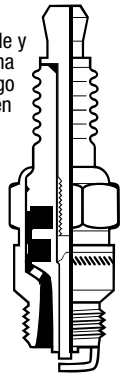
## 2. NUCLEO DE COBRE

El núcleo de cobre aumenta la velocidad de conducción de calor en la punta de la bujía y mejora la resistencia a todo tipo de suciedad.



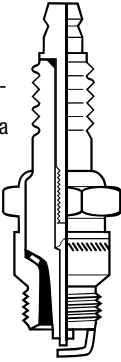
## 3. TRANSPORTE

Un electrodo central grande y aislador central brindan una mayor durabilidad a lo largo de la vida útil de la bujía en motores que operan bajo plena carga (motores de camiones de carretera para servicio pesado y de tractores).



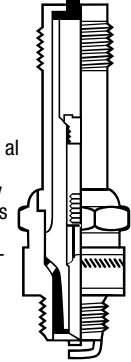
## 4. PUNTA ALARGADA

Inventado por Honeywell Autolite, el aislador sobresale del cuerpo y penetra en el interior de la cámara de combustión. Diseñado para proporcionar una acción de "autolimpieza" y evitar el ensuciamiento de la bujía a velocidades bajas; acción de "enfriamiento de la carga" para reducir la posibilidad de que ocurra encendido prematuro a velocidades altas.



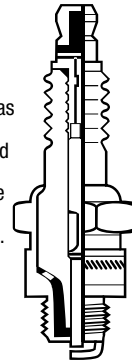
## 5. BLINDADA

El aislador de la bujía está encerrado en un cuerpo metálico. Los cables están sujetos mediante conectores impermeables. Gracias al cierre hermético las bujías son hidrófugas y antidetonantes, además de tener mejor supresión de radiointerferencia. Se utilizan en aplicaciones militares, náuticas, automotrices e industriales.



## 6. ESPACIO EN SERIE

Diseñadas para encenderse en condiciones muy sucias (funcionamiento prolongado a velocidad lenta, ralenti). Se utilizan principalmente en camiones y motores estacionarios.



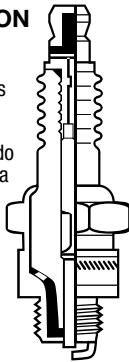
## 7. MOTOR PEQUEÑO

El electrodo de masa más corto se extiende hasta la mitad sobre la punta del electrodo central (comparado con los que abarcan toda la punta de la bujía estándar). Diseñado para resistir la acumulación de depósitos. Se utiliza en una variedad de motores de 2 y 4 tiempos, por ejemplo, en cortacéspedes, trineos motorizados, motosierras, motocicletas, etc.



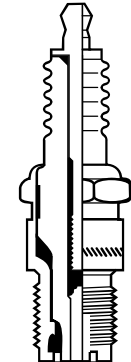
## 8. COMPETICION

Grados térmicos precisos para alimentar desde coches de carrera hasta automóviles de alto rendimiento. El electrodo de masa más corto deja expuesta la chispa para lograr una aceleración más rápida.



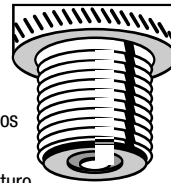
## 9. BUJIA ESPECIAL MAZDA

Diseñada y fabricada especialmente para los motores rotativos Mazda. Cuenta con un diseño especial de cuatro electrodos con espacio superficial para proporcionar autolimpieza y huelgo en el ápice.



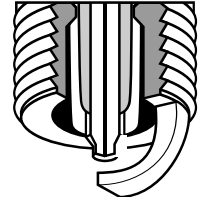
## 10. PUNTA CON HENDIDURA SUPERFICIAL

Utilizada en sistemas de encendido por descarga del condensador solamente (principalmente motores de embarcaciones, trineos motorizados y motocicletas). Protege contra el encendido prematuro provocado por la bujía debido al grado térmico extremadamente frío propio del diseño.



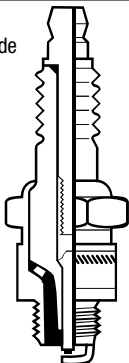
## 11. ELECTRODO CENTRAL REBAJADO

La punta cónica de aleación rica en níquel-cromo junto con el electrodo central de cobre produce una chispa más fuerte y caliente para facilitar el arranque y el rendimiento en carretera.



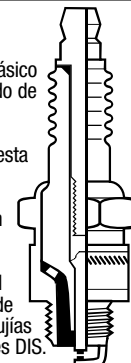
## 12. PLATINO

Nuestro diseño básico de bujía con la adición de una punta de electrodo central de platino que suministra disparos de precisión, erosión reducida de la separación, mayor durabilidad y mejora de la eficiencia de combustible a lo largo de la vida útil de la bujía.



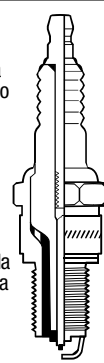
## 13. PLATINO DOBLE

Tiene nuestro diseño básico de bujía con el agregado de un platino en la punta central y electrodos laterales. El diseño de esta bujía suministra la durabilidad del platino sin virtualmente ningún tipo de erosión de la separación a lo largo de la vida útil de la bujía. Las bujías de doble platino son las bujías aprobadas para motores DIS.



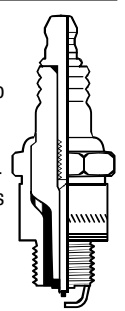
## 14. XTREME SPORT™

Estas bujías premium para motores pequeños han sido fabricadas con un diseño Finewire de 0,6 mm mejorado de iridio, para ofrecer una mejor inflamabilidad general, una ignición m-s concentrada para lograr una combustión más rápida del combustible y reducir la contaminación. \* En comparación con las bujías estándar.



## 15. XTREME START™

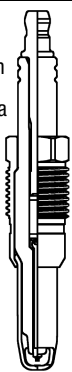
Estas bujías premium para motores pequeños han sido fabricadas con un diseño Finewire de 0,6 mm mejorado de iridio, para ofrecer arranques al primer intento más rápidos, menos fallas y un mejoramiento de las emisiones y la potencia.



\* En comparación con las bujías estándar.

## 16. REVOLUTION HT®

Este exclusivo diseño patentado de bujía de rosca alta de 10 mm de diámetro ofrece un sello de mayor compresión y proporciona más espacio para optimizar el diseño del motor, una correa de protección a tierra de una pieza para mejorar la transferencia térmica y un diseño patentado de hilo fino para una potencia de encendido más concentrada. Esta bujía no requiere separación y requiere una llave de cubo de 9/16 pulgadas para su instalación.



## 17. XP XTREME PERFORMANCE®

Con un diseño de hilo fino de 0,6 mm, mejorado con iridio, y tecnología patentada de hilo lateral de platino, esta bujía brinda las ventajas de durabilidad de una bujía de doble platino sin virtualmente ninguna erosión de la separación, una mayor vida útil y una óptima eficiencia de combustible a lo largo de la vida útil de la bujía. La bujía XP Xtreme Performance® también proporciona un encendido más concentrado para mejor rendimiento de encendido.



# XP XTREME PERFORMANCE®

